



LIETUVOS RESPUBLIKOS
SEIMAS

Lietuvos Respublikos pirmininkavimas
Europos Sąjungos Tarybai
2013 m. liepos 1 d. – gruodžio 31 d.

PARLAMENTINIS MATMUO

Lithuanian Presidency of
the Council of the European Union
1 July – 31 December 2013

PARLIAMENTARY DIMENSION

Présidence lituanienne
du Conseil de l'Union européenne
du 1er juillet au 31 décembre 2013

DIMENSION PARLEMENTAIRE

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Réunion des présidents des commissions de la protection de l'environnement et des commissions de l'administration d'état et des affaires municipales

Vilnius, les 24 et 25 novembre 2013

Date et lieu

La réunion des présidents des commissions de la protection de l'environnement et des commissions de l'administration d'état et des affaires municipales aura lieu les 24 et 25 novembre 2013 dans la salle des séances plénières du Seimas (bâtiment II, 2^{ème} étage). Accès par l'entrée du bâtiment II du Seimas.

Adresse du Seimas de la République de Lituanie :
Gedimino pr. 53, LT-01109 Vilnius, Lituanie
www.lrs.lt, www.eu2013.lrs.lt

Arrivée, départ et transport

Les participants sont priés de faire leurs propres arrangements pour le transport aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel ou le lieu de la réunion (le Seimas).

Les transferts entre les hôtels et le lieu de la réunion seront pris en charge par les organisateurs.

L'aéroport international de Vilnius se trouve approximativement à 7 km de la vieille ville et approximativement à 8 km du Seimas. Le tarif taxi est d'environ 50 Litas.

Pour plus d'information veuillez consulter le site internet de l'Aéroport international de Vilnius : <http://www.vilnius-airport.lt/en/>. L'aéroport dispose d'un accès Wi-Fi gratuit.

Liste des taxis recommandés :

Compagnie de taxi	Commande
« Vilnius veža »	+370 640 47 667; +370 521 57 229
« Sauda »	+370 526 60 660
« Smart taksi »	+370 520 00 820

Les organisateurs ne garantissent pas la qualité des services fournis par d'autres compagnies.

Hébergement

Les participants sont priés de choisir parmi les hôtels ci-dessous :

Radisson Blu Astorija***** (50 chambres disponibles)

Didžioji g. 35/2, LT-01128 Vilnius, Lituanie

Tél. (+ 370) 5 236 0826

Fax (+ 370) 5 212 1762

Courriel : reservations.vilnius@radissonblu.com

www.radissonblu.lt

Les participants sont priés de faire leurs réservations d'hôtel. Les formulaires de réservation d'hôtel doivent être envoyés directement à l'hôtel, **au plus tard le 8 novembre 2013.**

Chambre	Tarif
Individuelle	160 EUR
Double	180 EUR

Kempinski Cathedral Square***** (50 chambres disponibles)

Universiteto g. 14, LT-01122 Vilnius, Lituanie

Tél. (+ 370) 5 220 1100

Fax (+ 370) 5 220 1170

Courriel : reservations.vilnius@kempinski.com

www.kempinski.com

Les participants sont priés de faire leurs réservations d'hôtel. Les formulaires de réservation d'hôtel doivent être envoyés directement à l'hôtel, **au plus tard le 8 novembre 2013.**

Chambre	Tarif
Individuelle	165 EUR
Double	185 EUR

Amberton Vilnius Centre***** (20 chambres disponibles)

L. Stuokos-Gucevičiaus g. 1, LT-01122 Vilnius, Lituanie

Tél. (+ 370) 5 210 7461

Fax : (+370) 5 210 7460

Courriel : dir.vilnius@amberton.lt

www.ambertonhotels.com

Les participants sont priés de faire leurs réservations d'hôtel. Les formulaires de réservation d'hôtel doivent être envoyés directement à l'hôtel, **au plus tard le 8 novembre 2013.**

Chambre	Tarif
Individuelle	125 EUR
Double	135 EUR

Les demandes de réservations seront traitées sur la base du premier arrivé, premier servi.

Les frais d'hébergement sont à la charge des participants.

Inscription des participants

Inscription préalable en ligne

Tous les participants sont priés d'effectuer leurs inscriptions en ligne à l'adresse www.eu2013.lrs.lt, au plus tard le **8 novembre 2013**.

Inscription sur place

Le 24 novembre 2013, les bureaux d'inscription seront situés dans les hôtels.

Le 25 novembre 2013, l'inscription aura lieu au rez-de-chaussée du bâtiment II du Seimas. Les badges d'identification ainsi que la documentation relative à la réunion seront remis aux comptoirs d'inscription.

La couleur du ruban du badge indique la catégorie du participant :

bleu – membres des délégations,

vert – personnel des délégations,

jaune – médias,

orange – interprètes,

couleurs du drapeau lituanien – organisateurs de la réunion.

Les participants sont priés de porter leurs badges pendant toute la durée de la réunion. En cas de perte du badge veuillez contacter immédiatement les organisateurs de la réunion.

Documentation

Le programme actualisé de la réunion des présidents des commissions de la protection de l'environnement et des commissions de l'administration d'état et des affaires municipales les autres documents de travail sont publiés sur le site internet www.eu2013.lrs.lt. Les participants sont priés de consulter régulièrement les informations publiées sur le site. Les versions actualisées des documents seront remises aux comptoirs d'inscription.

Les documents seront rédigés en lituanien, anglais et français. Après la réunion les documents seront publiés sur le site internet www.eu2013.lrs.lt.

Traductions Interprétation

L'interprétation simultanée en lituanien, anglais et français sera disponible pendant la réunion.

Veuillez noter que 16 cabines d'interprétation sont installées dans la salle des séances plénières du Seimas. Les délégations, accompagnées par leurs propres interprètes et désirant commander une cabine d'interprétation, sont priées d'en informer à l'avance les organisateurs. Les demandes seront traitées sur la base du premier venu, premier servi.

Demande d'intervention

Les participants souhaitant prendre la parole, sont priés de remplir une carte « Demande d'intervention ». Les cartes seront fournies avec tous les autres documents au moment de l'inscription. Des cartes de couleur différente correspondront à chaque question de l'ordre du jour.

Une liste d'intervenants sera établie sur la base des cartes reçues.

Les participants auront la possibilité d'intervenir de leur place.

Services	Un cybercafé équipé d'accès internet et d'imprimantes sera mis à la disposition des participants près de la salle des séances plénaires du Seimas.
Assistance médicale	Un service médical urgent sera en permanence disponible à la salle 110 du bâtiment III du Seimas. Les autres soins (y compris l'hospitalisation) seront de la responsabilité personnelle des participants. Les participants doivent être munis d'une assurance médicale appropriée. Les personnes sous traitement médical doivent être en possession des médicaments en quantité suffisante.
<p>Les pharmacies les plus proches :</p>	
	<i>Camelia vaistinė</i> Gedimino g. 60, LT-01110 Vilnius, Lituanie Tél. (+ 370) 5 249 6168 Horaire d'ouverture : Lundi-vendredi 7h30–20h00 Samedi 10h00–16h00
	<i>Gintarinė vaistinė</i> J. Jasinskiog. 5-6/ M. Rotundo g. 2-8, LT-01112 Vilnius, Lituanie Tél. (+ 370) 5 249 7991 Horaire d'ouverture : Lundi-vendredi 7h30–18h00
Restauration	Les pauses-café auront lieu dans la Galerie du vitrail au bâtiment I du Seimas. Le café et les boissons rafraîchissantes seront à la disposition des participants près de la salle des séances plénaires du Seimas tout au long de la réunion. Les participants sont priés de ne pas emporter de la nourriture et des boissons dans la salle des séances plénaires du Seimas. Le déjeuner sera servi dans la Galerie du vitrail au bâtiment I du Seimas.
Usage du tabac	En Lituanie il est interdit de fumer dans les établissements, les restaurants, les cafés, le transport public etc., à l'exception des espaces fumeurs. Un espace fumeur se trouve près de la salle des séances plénaires du Seimas.
Fuseau horaire	La Lituanie est située dans le fuseau horaire GMT + 2 heures.
Météo	Le climat de la Lituanie est continental-maritime. Température moyenne en novembre: jour – +2 °C, nuit – -3 °C. Pour plus d'information veuillez consulter le site internet du Service d'hydrométéorologie de Lituanie : www.meteo.lt .

Monnaie

La monnaie de la République de Lituanie est le **Litas (LTL)**.

Les paiements se font uniquement en Litas. Les hôtels, les restaurants, les cafés et les supermarchés acceptent les cartes de paiement et les cartes de crédit.

Le taux de change officiel fixé par la Banque de Lituanie est de **3,4528 Lt pour 1 Euro**. Les opérations de change sont exécutées au taux du marché.

Les retraits d'espèces (en Litas) s'effectuent aux distributeurs automatiques de billets ou à la banque. Le distributeur de la banque SEB se trouve au rez-de-chaussée du bâtiment II du Seimas et celui de la banque « Swedbank » – au rez-de chaussée du bâtiment III du Seimas.

Programme culturel

Un dîner et un programme culturel sont prévus le 24 novembre 2013. Au dîner qui aura lieu au Vieil Arsenal, Musée national de Lituanie, Arsenalo g. 3, Vilnius.

(<http://www.lnm.lt/en/exposition-locations/old-arsenal>).

Information

L'information sur la réunion sera publiée sur le site www.eu2013.lrs.lt. Tout au long de la réunion, un bureau de renseignements sera ouvert près de la salle des séances plénières du Seimas.

Un accès Wi-Fi gratuit sera mis à la disposition des participants. Le nom du réseau Wi-Fi : ***Seimas Open***.

Contacts des organisateurs

Mme Loreta RAULINAITYTE
 Coordinatrice de la dimension parlementaire
 de la présidence lituanienne du Conseil de l'UE,
 Directrice du département de la Communication
 Tél. (+ 370) 5 239 6762
 Portable : (+370) 698 42 083
 Fax (+370) 5 239 6589
 Courriel : loreta.raulinaityte@lrs.lt, presidency@lrs.lt

Mme Birutė PŪTIENĖ
 Chef du Bureau de la commission de la Protection de l'environnement
 Tél. (+ 370) 5 239 6740
 Portable : (+370) 699 04 261
 Fax (+370) 5 239 6379
 Courriel : birute.putiene@lrs.lt

Mme Rasa Liucija MATUSEVIČIŪTĖ
 Conseillère de la commission de la Protection de l'environnement
 Tél. (+ 370) 5 239 6190
 Portable : (+370) 699 04 260
 Fax (+370) 5 239 6379
 Courriel : rasa.matuseviciute@lrs.lt

M. Bronius KLEPONIS
 Chef du Bureau de la commission de l'Administration
 d'état et des affaires municipales
 Tél. (+ 370) 5 239 6805
 Portable : (+370) 698 42 689
 Fax (+370) 5 239 6489
 Courriel : bronius.kleponis@lrs.lt

Mme Rasa MAČIULYTĖ
 Conseillère de la commission de l'Administration
 d'état et des affaires municipales
 Tél. (+ 370) 5 239 6907
 Portable : (+370) 612 01 443
 Fax (+370) 5 239 6489
 Courriel : rasa.maciulyte@lrs.lt

Mme Augustė KLIMAITYTĖ
 Adjointe à la coordinatrice de la dimension parlementaire
 de la présidence lituanienne du Conseil de l'UE
 Tél. (+ 370) 5 239 6325
 Portable : (+370) 612 01 262
 Fax (+370) 5 239 6589
 Courriel : auguste.klimaityte@lrs.lt, presidency@lrs.lt

Mme Ieva LAVIŠIENĖ
 Adjointe à la coordinatrice de la dimension parlementaire
 de la présidence lituanienne du Conseil de l'UE
 Tél. (+ 370) 5 239 6363
 Portable (+370) 616 19 484
 Fax (+370) 5 239 6589
 Courriel : ieva.lavisiene@lrs.lt, presidency@lrs.lt

M. Rokas GRAJAUSKAS
 Adjoint à la coordinatrice de la dimension parlementaire de la
 présidence lituanienne du Conseil de l'UE
 Tél. (+ 370) 5 239 6215
 Portable (+370) 612 01 656
 Fax (+370) 5 239 6589
 Courriel : rokas.grajauskas@lrs.lt, presidency@lrs.lt

Hébergement Mme Kristina GRAŽYTĖ
 Tél. (+ 370) 5 239 6226
 Portable : (+370) 620 75 178
 Fax (+370) 5 239 6339
 Courriel : kristina.grazyte@lrs.lt

Inscription Mme Snieguolė ŽIŪKAITĖ
 Tél. (+ 370) 5 239 6221
 Portable : (+370) 699 04 145
 Fax (+370) 5 239 6339
 Courriel : registration@lrs.lt